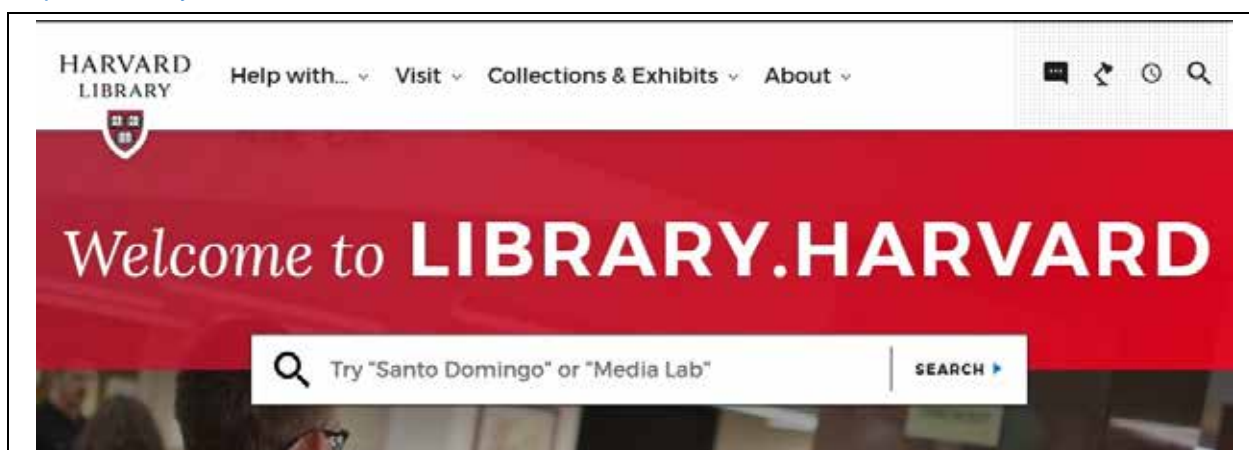


Harvard Library (ハーヴァード大学図書館)

<https://library.harvard.edu/>



The University's traditional holdings of nearly 17 million volumes are rooted in the 1638 bequest of 400 books from John Harvard.

【試訳】大学のトラディショナルな蔵書約 1700 万巻は、～が原因になっている、1638 年の遺贈、400 冊の図書、ジョン・ハーヴァードからの。

<http://hul.harvard.edu/about.shtml>



Ode to the Library: Widener Turns 100 - 2015/05/21 (1:53)

<https://youtu.be/9wU683lci64>

New Hampshire State Library (ニューハンプシャー州立図書館)

<https://www.nh.gov/nhsl/>



The beginnings of the State Library were in 1717 and it is generally considered to be the oldest such institution in the United States.

【試訳】州立図書館の始まりは 1717 年、それは、一般に考えられている、最も古い、このような種類の機関、アメリカ合衆国で。

<https://www.nh.gov/nhsl/about/index.html>



WATCH: New Hampshire State Library Celebrates 300th Anniversary - 2017/01/23 (2:41)

<https://youtu.be/f5O3uj-kiVs>

Library Company of Philadelphia (フィラデルフィア図書館会社)

<https://librarycompany.org/>



The Library Company is America's first successful lending library and oldest cultural institution. It was founded in 1731 by Benjamin Franklin as a subscription library supported by its shareholders, as it is to this day.

【試訳】図書館会社は、アメリカ最初の、成功した貸出図書館、最も古い文化的機関である。それは 1731 年に設立された、ベンジャミン・フランクリンにより、[後略]


<https://librarycompany.org/about-lcp/>



Andrea Krupp, Conservator, The Library Company of Philadelphia - 2014/11/12 (2:10)  
<https://youtu.be/6pMd--tbcpE>

Library of Congress (アメリカ議会図書館)


<https://www.loc.gov/>



In 1800, as part of an act of Congress providing for the removal of the new national government from Philadelphia to Washington, President John Adams approved an act of Congress providing \$5,000 for books for the use of Congress—the beginning of the Library of Congress.

【試訳】1800 年に、[中略]、ジョン・アダムズ大統領は、議会の使用する図書のために 5000 ドルを支給する法律を認可した、議会図書館の始まり。

<https://www.loc.gov/about/history-of-the-library/>



The Library of Congress Is Your Library - 2015/03/13 (4:54)  
[https://youtu.be/63Ze\\_bpATac](https://youtu.be/63Ze_bpATac)

Boston Athenæum (ボストン・アシニアム)

<https://www.bostonathenaeum.org/>



Founded in 1807, the Boston Athenæum is one of the oldest and most distinguished independent libraries and cultural institutions in the United States.

【試訳】1807年に設立された、ボストン・アシニアムは、最も古くそして最も名高い、独立した図書館や文化的機関の一つである、アメリカ合衆国で。

<https://www.bostonathenaeum.org/about/mission-history>



Film Practicum: Boston Athenæum - 2011/04/20 (4:13)

<https://youtu.be/aL7DNiuuQnA>

Peterborough Town Library (ニューハンプシャー州ピーターバラ町立図書館)

<https://peterboroughtownlibrary.org/>



On April 9, 1833, at Peterborough's Town Meeting, a proposal was put forward to create a library to be owned and funded by the people through taxation. It would be open to all and become the first free tax-supported public library in the nation.

【試訳】1833年4月9日、ピーターバラのタウン・ミーティングで、提案された、図書館創設の、町民が所有し、資金を供給する、税金によって、それはすべての人にオープンで、最初の、フリーの、税金でサポートされたパブリックの図書館となった、この国で。

<https://peterboroughtownlibrary.org/history-and-renovation-9330/location/peterborough>



Peterborough Town Library Today and Tomorrow - 2018/07/29 (2:05)

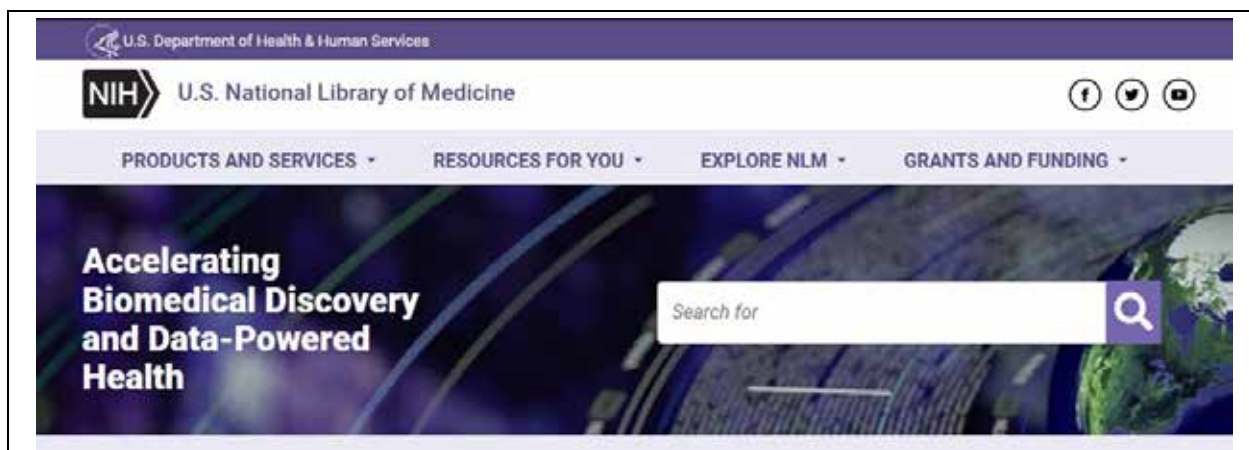
<https://youtu.be/-YTKk4ThM3I>

Peterborough Town Library Grand Reopening - 2021/10/07 (29:21)

<https://youtu.be/FkHBEOUhADE>

National Library of Medicine (アメリカ国立医学図書館)

<https://www.nlm.nih.gov/>



The National Library of Medicine started in 1836 as a small collection of medical books and journals in the office of the United States Army Surgeon General.

【試訳】国立医学図書館は、1836年にスタートした、小さなコレクションとして、医学の図書と雑誌の、合衆国陸軍軍医総監のオフィスで。

<https://www.nlm.nih.gov/about/briefhistory.html>



The National Library of Medicine Welcome Video - 2020/07/10 (2:40)

<https://youtu.be/GQigLJ6iV4Y>

University Libraries of South Carolina (サウス・カロライナ大学図書館)

[https://www.sc.edu/study/libraries\\_and\\_collections/](https://www.sc.edu/study/libraries_and_collections/)



The college's board of trustees petitioned the state legislature for \$15,000.00 to construct what became the nation's first freestanding college library, opening in 1840.

【試訳】大学理事会は、州議会に、15,000.00ドルを、建築のために、請願し、その建築は、国内の最初の独立した大学図書館となり、1840年にオープンした。

[https://www.sc.edu/about/offices\\_and\\_divisions/university\\_libraries/about/locations/south\\_caroliniana/history.php](https://www.sc.edu/about/offices_and_divisions/university_libraries/about/locations/south_caroliniana/history.php)

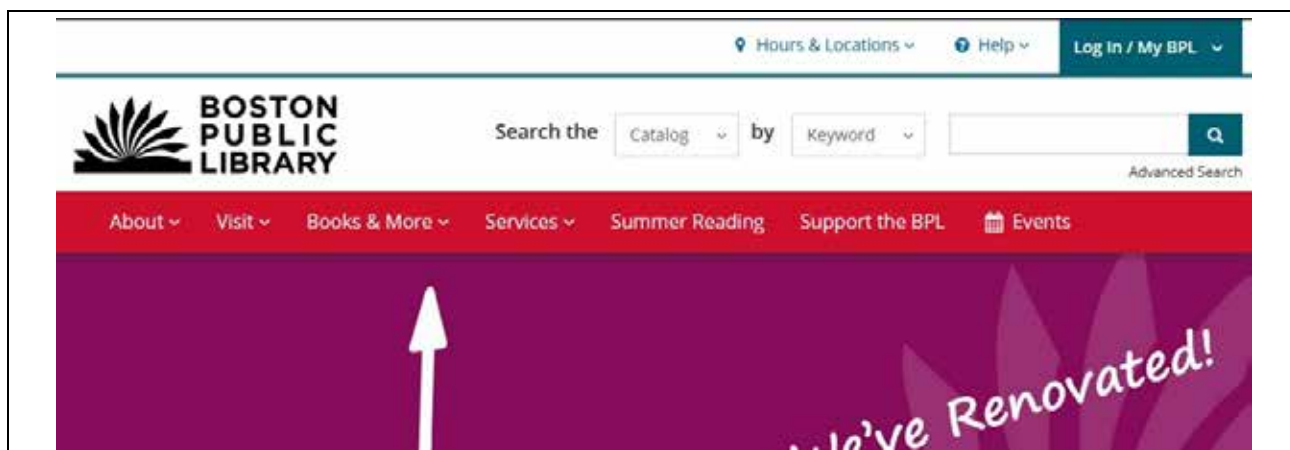


UofSC marks the 175th anniversary of the South Caroliniana Library - 2015/09/19 (3:36)

<https://youtu.be/FJ62Z6You9Q>

## Boston Public Library (ボストン公共図書館)

<https://www.bpl.org/>



Established in 1848, by an act of the Great and General Court of Massachusetts, the Boston Public Library (BPL) was the first large free municipal library in the United States.

【試訳】1848年に設立された、マサチューセッツ州の議会の法律によって、ボストン公共図書館は、最初の大規模なフリーの市営の図書館であった、合衆国で。

<https://www.bpl.org/bpl-history/>



Boston Public Library - Free to All - 2019/06/11 (5:30)

<https://youtu.be/xNbnjASVsnc>

Birdseye View of the BPL - 2015/09/01 (1:41)

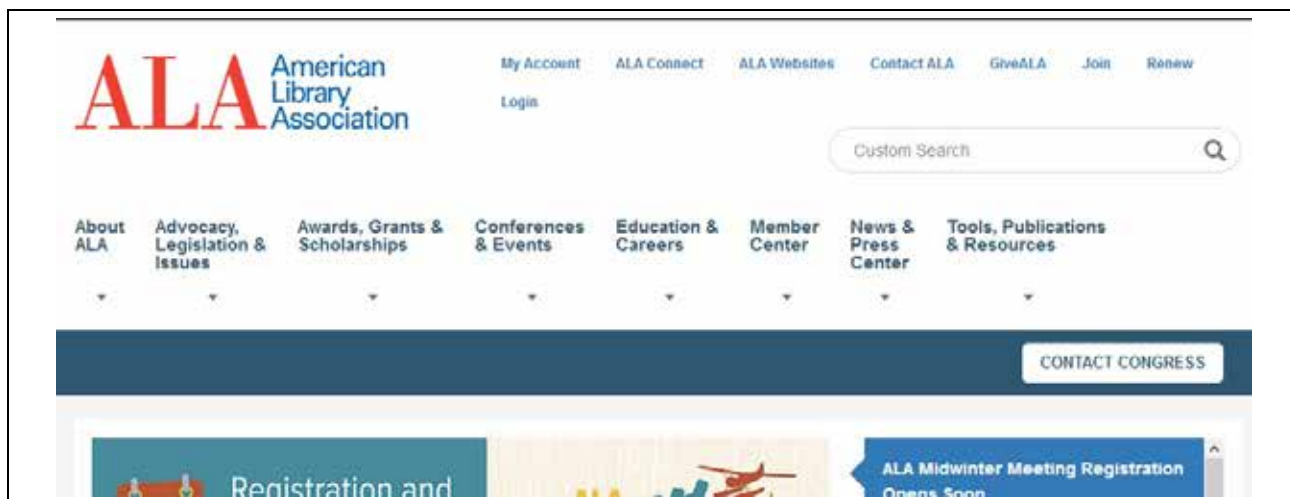
[https://youtu.be/2\\_H0dMVjG8Y](https://youtu.be/2_H0dMVjG8Y)

ボストン公立図書館の新しく改装されたロクスベリー支店のバーチャルツアーに参加する - 2021/01/26 (2:59)

<https://youtu.be/ERqkFcKqTrI>

## American Library Association (アメリカ図書館協会)

<http://www.ala.org/>



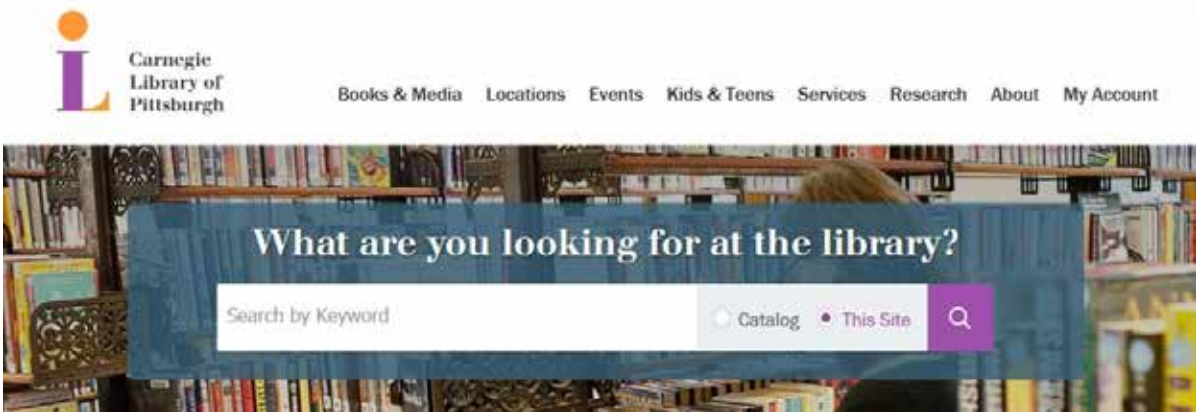
During the Centennial Exposition in Philadelphia in 1876, 103 librarians, 90 men and 13 women, responded to a call for a "Convention of Librarians" to be held October 4-6 at the Historical Society of Pennsylvania.

【試訳】1876年にフィラデルフィアで開催されたアメリカ建国百周年記念博覧会の間に、103人の図書館員、90人の男性と13人の女性、は、~に回答した、「図書館員の集会」の要求、10月4~6日に開催された、ペンシルヴェニア歴史協会で。

<http://www.ala.org/aboutala/history>


## Carnegie Library of Pittsburgh (ピッツバーグ・カーネギー図書館)


<https://www.carnegielibrary.org/>



The establishment of Carnegie Library of Pittsburgh was forecast in a letter, November 25, 1881, from Andrew Carnegie to the Mayor of Pittsburgh, in which Mr. Carnegie offered to donate \$250,000 for a free library, provided the City would agree to provide the land and maintain the annual funding for library operations. 【試訳】ピッツバーグ・カーネギー図書館の設立は、1通の手紙が前触れとなった、1881年11月25日の、アンドリュー・カーネギーからピッツバーグ市長への、[後略]

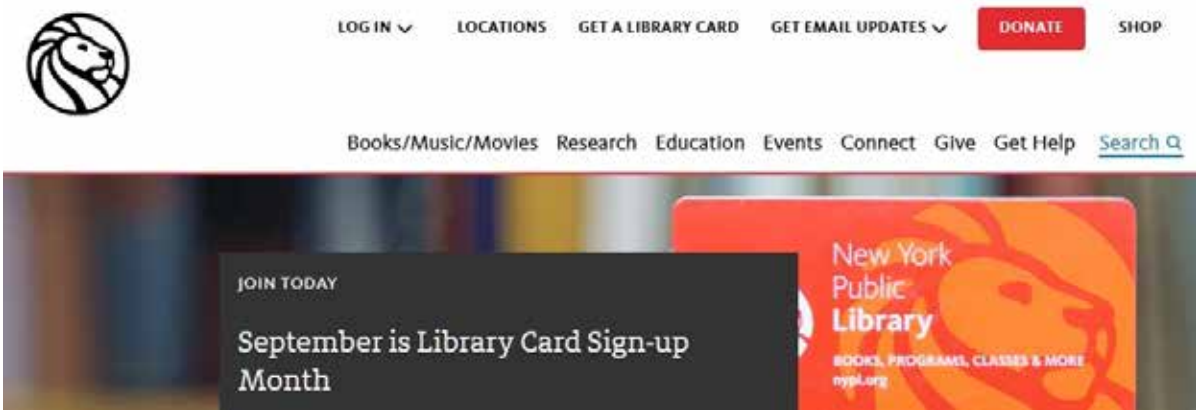
<https://www.carnegielibrary.org/about/history-of-carnegie-library-of-pittsburgh/>

 General Introduction - 2008/11/19 (3:09)  
<https://youtu.be/owzs0HhPTx8>

 Free to the People for 125 Years (A Film by Dean Bog) - 2021/01/22 (4:38)  
<https://youtu.be/9Wtz2Vk77IE>


## New York Public Library (ニューヨーク公共図書館)


<https://www.nypl.org/>




Founded in 1895, NYPL is the nation's largest public library system, featuring a unique combination of 88 neighborhood branches and four scholarly research centers, bringing together an extraordinary richness of resources and opportunities available to all. 【試訳】1895年に設立された、NYPLは、国内最大の公共図書館システムである、[後略]

<https://www.nypl.org/help/about-nypl>

 Inside The New York Public Library: The Stephen A. Schwarzman Building - 2014/10/01 (5:03)  
<https://youtu.be/nm-dD2tx6bk>

 スタッフロスニアコス財団図書館 (SNFL) へようこそ - 2021/06/01 (3:28)  
<https://youtu.be/DU-jEIVOOWE>

 Exploring SNFL: A Library Transformed - 2021/06/01 (1:21)  
<https://youtu.be/t7iCmVl1jzs>

